

# **KitchenAid®**

## **7 SPEED CORDLESS HAND MIXER**

**KHMR700, KHMR762**

**OWNER'S MANUAL**

|           |                               |           |
|-----------|-------------------------------|-----------|
| <b>EN</b> | <b>Owner's Manual</b>         | <b>2</b>  |
| <b>FR</b> | <b>Manuel du propriétaire</b> | <b>8</b>  |
| <b>ES</b> | <b>Manual del propietario</b> | <b>16</b> |



# QUICK START GUIDE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE GUÍA DE INICIO RÁPIDO

CORDLESS HAND MIXER  
BATTEUR À MAIN SANS CORDON  
BATIDORA DE MANO INALÁMBRICA



Please refer to your "Owner's Manual" and "Online Product Guide" for detailed instructions.  
Consulter le « Manuel du Propriétaire » et le « Guide du Produit en Ligne » pour des instructions détaillées.

Consulte el "Manual del Usuario" y la "Guía del Producto en Línea" para obtener instrucciones detalladas.

KitchenAid.com | KitchenAid.ca | USA: 1-800-541-6390 | Canada: 1-800-807-6777

For the US, register at [register.kitchenaid.com](https://register.kitchenaid.com). In Canada, register at [register.kitchenaid.ca](https://register.kitchenaid.ca).  
Pour les États-Unis, l'enregistrement se fait au [register.kitchenaid.com](https://register.kitchenaid.com). Au Canada, l'enregistrement se fait au [register.kitchenaid.ca](https://register.kitchenaid.ca).

Si está en EE.UU., regístrate en [register.kitchenaid.com](https://register.kitchenaid.com). En Canadá, regístrate en [register.kitchenaid.ca](https://register.kitchenaid.ca).

# KitchenAid®

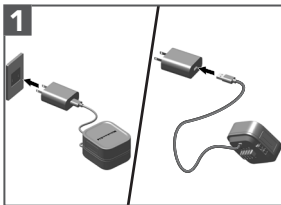
®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.  
Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá.

W11660650A  
KHMR700, KHMR762

04/23

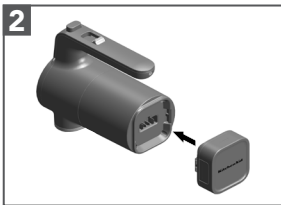




Charge the Battery until it's full, using the USB-C Cable, and USB Adapter or using the docking station (sold separately) and clean all parts of the Hand Mixer.

Charger la Batterie jusqu'à ce qu'elle soit pleine en utilisant le câble USB-C et l'Adaptateur USB ou en utilisant la station d'accueil (vendue séparément) et nettoyer toutes les parties du Batteur à Main.

Cargue la Batería hasta que esté llena, utilizando el Cable USB-C, y el Adaptador USB o la estación de acoplamiento (se vende por separado), y limpie todas las partes de la Batidora de Mano.



Insert the Battery into the Battery slot located at the bottom of the appliance, make sure it is aligned. The LED will light and display the Battery Status for five seconds, then turn off.

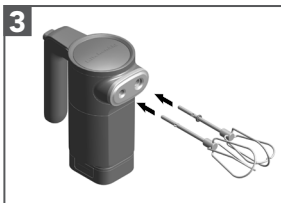
Insérer la Batterie dans son logement situé au bas de l'appareil, en veillant à ce qu'elle soit bien alignée. La DEL s'allume et affiche l'État de la Batterie pendant cinq secondes, puis s'éteint.

Inserte la Batería en la Ranura situada en la parte inferior del electrodoméstico y asegúrese de que esté alineada. El LED se iluminará y mostrará el Estado de la Batería por cinco segundos, luego se apagará.

**IMPORTANT:** Make sure that the Speed Controller is in the off position before attaching and removing Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories.

**IMPORTANT :** S'assurer que la Commande de Vitesse est à la position d'arrêt avant de fixer et d'enlever les batteurs en Acier Inoxydable Turbo Beater II™.

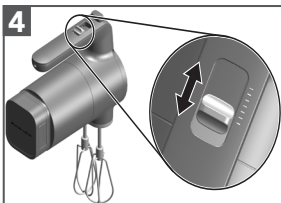
**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el Controlador de Velocidad esté en posición de apagado antes de montar y desmontar los accesorios de Batidor Turbo Beater II™ de Acero Inoxidable.



Insert the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories.

Insérer le batteur en Acier Inoxydable Turbo Beater II™.

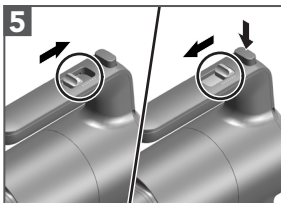
Inserte los accesorios de Batidor Turbo Beater II™ de Acero Inoxidable.



Always start mixing at the lowest speed, and by sliding the Speed Controller, increase the speed according to the recipes.

Toujours commencer à mélanger à basse vitesse, puis augmenter la vitesse selon les besoins de la recette en faisant glisser la Commande de Vitesse.

Siempre empieza a batir con la velocidad más baja y, al deslizar el Controlador de Velocidad, aumente la velocidad según las recetas.



To increase the speed, slide the Speed Controller forward. To decrease the speed, slide the Speed Controller backward. To remove the beaters, press the Eject button.

Pour augmenter la vitesse du batteur à main, faire glisser la Commande de Vitesse vers l'avant. Pour diminuer la vitesse du batteur à main, faire glisser la Commande de Vitesse vers l'arrière. Pour retirer les batteurs, appuyer sur le bouton d'Éjection.

Para aumentar la velocidad, deslice el Controlador de Velocidad hacia adelante. Para disminuir la velocidad, deslice el Controlador de Velocidad hacia atrás. Para retirar los batidores, pulse el botón Expulsar.



## PRODUCT SAFETY

# IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

- 1.** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
- 2.** To protect against risk of electrical shock, do not put the Motor Body of Cordless Hand Mixer, USB Adapter, Battery, or USB Cable in water or other liquid.
- 3.** This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 4.** Turn the appliance off, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug the charger, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- 5.** Do not use an extension cord. Plug charger directly into an electric outlet.
- 6.** Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery.
- 7.** Use only with the charger provided with the appliance. Do not attempt to use this charger with any other product. Likewise, do not attempt to charge this appliance with any other charger.
- 8.** Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- 9.** Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters and accessories during operation to reduce the risk of injury to persons or damage to the Cordless Hand Mixer.
- 10.** Do not operate any appliance or USB Adapter with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment.
- 11.** The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- 12.** Do not let cord hang over edge of table or counter.

- 13.** Never leave the appliance unattended while it is in operation.
- 14.** Do not let cord contact hot surface, including the stove.
- 15.** Remove beaters or accessories from the Cordless Hand Mixer before washing.
- 16.** Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
- 17.** Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- 18.** Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that has the switch on invites accidents.
- 19.** Recharge only with the charger specified by the KitchenAid. A charger that is suitable for one type of Battery may create a risk of fire when used with another Battery.
- 20.** Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other Batteries may create a risk of injury and fire.
- 21.** When the Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
- 22.** Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
- 23.** Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 24.** Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- 25.** Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.

26. Use only UL Listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL Listed USB sources may create a risk of fire.
27. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or Authorized Service providers.
28. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
29. Do not use Cordless Hand Mixer in rain or wet conditions. Do not expose to rain — store indoors.
30. Do not use appliance for other than intended use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**This product is designed for household use only.**

### ELECTRICAL REQUIREMENT

#### USB Adapter:

**Input:** 100–240 V~, 50–60 Hz, 0.5 A

**USB Output:** 5 VDC, 2 A

**Recommended ambient charging temperature:** 41–104°F

**External Battery (Lithium-ion):** KRB12

**Nominal Voltage:** 10.8 VDC

**Maximum Voltage:** 12 VDC

**NOTE:** If the plug does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Do not use or store Battery or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 104°F.

### LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose the Battery operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

## GETTING STARTED

### BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts and accessories (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

**NOTE:** Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

## BATTERY CHARGING

### USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the adapter into a power source.

### USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon initial plugging in the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as it performs a self-diagnostic of the Battery status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid in color as charging progresses. When Battery is fully charged, all LEDs will become solid and remain ON for 1 hour.

**NOTE:** If initial alternating light pattern continues for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery is still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

## BATTERY STATUS

| LED INDICATION | BATTERY LEVEL                                                                                               |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ○○○○○          | 75–100%                                                                                                     |
| ○○○●           | 50–75%                                                                                                      |
| ○○●●           | 25–50%                                                                                                      |
| ○●●●           | < 25%                                                                                                       |
| ⚙●●●           | When Battery has only 10% Battery level, 1 LED start to flash at rate of 1 second ON/1 second OFF (0.5 Hz). |

**Full Charge:** The Battery will be fully charged in around 3 hours.

**NOTE:** LED Legend Indication:

○ = ON

● = OFF

⚙ = FLASH

**NOTE:** When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the indication light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

**NOTE:** It is best to store the Cordless Hand Mixer at room temperature.

## PRODUCT ASSEMBLY

1. **IMPORTANT:** Make sure that the Speed Controller is at “O” position before attaching and removing Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories.
2. There are two Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories. One is without a collar and another with a collar.

3. Insert the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories without a collar into the smaller opening and Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories with a collar into the larger opening. Align and push to lock into place. Both the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories will click in.

## PRODUCT USAGE

**NOTE:** Make sure the Battery is fully charged before use.

1. Insert the Battery into the Battery slot located at the back of the appliance.
2. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.
3. Always start mixing at the lowest speed, and by sliding the Speed Controller, increase the speed according to the recipes.
4. To increase the speed, slide the Speed Controller forward (▲). To decrease the speed, slide the Speed Controller backward (▼).
5. When finished, slide the Speed controller to "O" position.

## CARE AND CLEANING

**IMPORTANT:** Make sure the Speed Controller is at "O" position before attaching or removing Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories. Remove the Battery before cleaning.

**IMPORTANT:** Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. Press the Eject Button to release the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories from the Cordless Hand Mixer.
2. Always remove the Stainless Steel Turbo Beater II™ accessories from the Cordless Hand Mixer before cleaning. The beaters can be washed in the dishwasher or by hand in warm, soapy water. Rinse and wipe dry.
3. Wipe the Cordless Hand Mixer with a damp cloth. Dry with a soft cloth.

**NOTE:** To avoid damage to the Cordless Hand Mixer, do not immerse in water.

For detailed information about the Cordless Hand Mixer:

Visit [www.kitchenaid.com/quickstart](http://www.kitchenaid.com/quickstart) for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to use and clean your Cordless Hand Mixer.

## LIMITED WARRANTY AND SERVICE

### KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

**Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.**

1. KitchenAid Will Pay for Your Choice of:



Hassle-Free Replacement of your product. See the "Arranging for Service" section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at 1-800-541-6390.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**

a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.



- b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
- c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
- d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
- e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
- f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
- g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
- h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
- i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
- j) Consumable parts or accessories.

### 3. DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.

### 4. HOW STATE LAW APPLIES

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

## HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

## HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777**.

Or write to us at:  
Customer eXperience Center  
KitchenAid Canada  
200-6750 Century Ave.  
Mississauga, ON L5N 0B7

## ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

### In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

### For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:  
Customer eXperience Center  
KitchenAid Canada  
200 - 6750 Century Ave.  
Mississauga, ON L5N 0B7

## SÉCURITÉ DU PRODUIT

# IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, incluant les suivantes :**

- 1.** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
- 2.** Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le moteur ou le batteur à main sans cordon, l'adaptateur USB, la batterie ou le câble USB dans l'eau ou un autre liquide.
- 3.** L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 4.** Éteindre l'appareil avant d'assembler ou de démonter des pièces ou de le nettoyer. Pour débrancher le chargeur, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
- 5.** Ne pas utiliser de rallonge. Brancher le chargeur directement dans une prise de courant.
- 6.** Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou la batterie.
- 7.** Utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'appareil. Ne pas tenter d'utiliser ce chargeur avec un quelconque autre produit. De la même manière, ne pas tenter de charger cet appareil avec un autre chargeur.
- 8.** Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est gravement endommagé. Exposées au feu, les batteries pourraient exploser.

9. Éviter tout contact avec les pièces mobiles. Tenir les mains, cheveux, vêtements et spatules ou autres ustensiles à l'écart des batteurs et accessoires lors de son fonctionnement afin de réduire le risque de blessures ou de bris du batteur à main sans cordon.
10. Ne pas faire fonctionner un appareil ou un adaptateur USB si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
11. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
12. Ne pas laisser le cordon pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir.
13. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
14. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
15. Retirer les batteurs ou accessoires du batteur à main sans cordon avant de le nettoyer.
16. Consulter la section « Entretien et nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.
17. Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
18. Éviter les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la batterie et de soulever ou de transporter l'appareil. Le transport de l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou lorsqu'il est alimenté et que l'interrupteur est à la position de marche peut provoquer des accidents.
19. Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par KitchenAid. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

- 20.** N'utiliser les appareils qu'avec les batteries 12 V de KitchenAid. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- 21.** Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d'alimentation. Le court-circuitage des bornes d'alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.
- 22.** Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
- 23.** Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- 24.** Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- 25.** Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- 26.** Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.
- 27.** Ne jamais réparer des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.
- 28.** Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

- 29.** Ne pas utiliser le batteur à main sans cordon sous la pluie ou dans des conditions humides. Ne pas exposer à la pluie, ranger à l'intérieur.
- 30.** Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.**

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

**Adaptateur USB :**

**Entrée :** 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

**Sortie USB :** 5 V CC, 2 A

**Température ambiante de charge recommandée :** 5–40 °C (41–104 °F)

**Batterie externe (lithium-ion) :** KRB12

**Tension nominale :** 10,8 V CC

**Tension maximum :** 12 V CC

**REMARQUE :** Si cette fiche ne convient pas correctement à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser ou stocker les batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

### COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

## MISE EN PLACE

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- 1.** Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
- 2.** Nettoyer les pièces et accessoires (voir la section « Entretien et nettoyage »).
- 3.** Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

**REMARQUE :** Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

# RECHARGE DE LA BATTERIE

## UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

## UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
4. Appuyer vers le bas et le loquet d'enclenche en place.
5. Lors du premier branchement de la batterie sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pour effectuer un autodiagnostic de l'état de la batterie.
6. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL cessent de clignoter au fur et à mesure que la charge progresse. Lorsque la batterie est entièrement chargée, tous les voyants deviennent fixes et restent allumés pendant 1 heure.

**REMARQUE :** Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

## ÉTAT DE LA BATTERIE

| TÉMOIN À DEL | NIVEAU DE LA BATTERIE                                                                                                                    |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ○○○○         | 75–100 %                                                                                                                                 |
| ○○○●         | 50–75 %                                                                                                                                  |
| ○○●●         | 25–50 %                                                                                                                                  |
| ○●●●         | < 25 %                                                                                                                                   |
| ⚡●●●         | Lorsque la batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde ALLUMÉ/1 seconde ÉTEINT(0,5 Hz). |

**Charge complète :** La batterie se charge entièrement en environ 3 heures.

**REMARQUE :** Légende du témoin à DEL :

○ = ALLUMÉ

● = ÉTEINT

⚡ = CLIGNOTEMENT

**REMARQUE :** Lorsque la batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la batterie soit retirée.

**REMARQUE :** Il est préférable de ranger le batteur à main sans fil à température de la pièce.

## ASSEMBLAGE DU PRODUIT

1. **IMPORTANT :** S'assurer que la commande de vitesse est à la position « O » avant de fixer et d'enlever les batteurs en acier inoxydable Turbo Beater II™.

- Il y a deux batteurs en acier inoxydable Turbo Beater II™. Un sans bague et l'autre avec bague.
- Insérez le Turbo Beater II™ en acier inoxydable sans collier dans la plus petite ouverture et le Turbo Beater II™ en acier inoxydable avec collier dans la plus grande ouverture. Aligner les deux parties et enfoncer le manche pour le verrouiller. Les deux Turbo Beater II™ en acier inoxydable s'enclenchent.

## UTILISATION DU PRODUIT

**REMARQUE :** S'assurer que la batterie est complètement chargée avant l'utilisation.

- Insérer la batterie dans son logement situé à l'arrière de l'appareil.
- La DEL s'allumera et affichera le niveau de charge de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteindra.
- Toujours commencer à mélanger à basse vitesse, puis augmenter la vitesse selon les besoins de la recette en faisant glisser la commande de vitesse.
- Pour augmenter la vitesse du batteur à main, faire glisser la commande de vitesse vers l'avant (↑). Pour diminuer la vitesse du batteur à main, faire glisser la commande de vitesse vers l'arrière (↓).
- Une fois terminé, faire glisser la commande de vitesse à la position « O ».

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**IMPORTANT:** S'assurer que la commande de vitesse est à la position « O » avant de fixer ou d'enlever les batteurs en acier inoxydable Turbo Beater II™. Retirer la batterie avant le nettoyage.

**IMPORTANT :** Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

- Appuyer sur le bouton d'éjection pour libérer les batteurs en acier inoxydable Turbo Beater II™ du batteur à main sans cordon.
- Toujours retirer les Turbo Beater II™ en acier inoxydable du batteur à main sans cordon avant d'effectuer le nettoyage. Les batteurs peuvent être lavés au lave-vaisselle ou à la main dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.
- Essuyer le batteur à main sans cordon avec un chiffon humide. Sécher avec un chiffon doux.

**REMARQUE :** Pour éviter d'endommager le batteur à main sans cordon, ne pas l'immerger dans l'eau.

Pour obtenir des renseignements détaillés au sujet du batteur à main sans cordon :

Visiter le [www.kitchenaid.com/quickstart](http://www.kitchenaid.com/quickstart) pour des instructions supplémentaires avec des vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon d'utiliser et de nettoyer le batteur à main sans cordon.

## GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

**GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA**

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

**Durée de la garantie :** Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

## 1. KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le Customer eXperience Center au **1 800 541-6390**.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

## 2. KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :

- Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
- Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
- Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
- Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
- Dommages, défauts ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
- Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
- Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
- Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
- Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
- Pièces et accessoires consommables.

## 3. CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.

## 4. FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :  
Customer eXperience Center  
KitchenAid Canada  
200 – 6750 Century Ave.  
Mississauga, ON L5N 0B7



**OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE****Aux États-Unis et à Porto Rico :**

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

**En dehors des États-Unis et de Porto Rico :**

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

**Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :**

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :  
Customer eXperience Center  
KitchenAid Canada  
200 – 6750 Century Ave.  
Mississauga, ON L5N 0B7

## SEGURIDAD DEL PRODUCTO

# SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

**Para la utilización de electrodomésticos eléctricos es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:**

1. Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
2. Para proteger contra el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cuerpo del motor de la batidora de mano inalámbrica, el adaptador USB, la batería o el cable USB en agua u otro líquido.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. Apague el electrodoméstico antes de ensamblar o desensamblar las piezas y antes de limpiar. Para desenchufar el cargador, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
5. No utilice un cable de extensión. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente.
6. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la batería.
7. Úselo solamente con el cargador provisto con el electrodoméstico. No intente usar este cargador con ningún otro producto. Del mismo modo, no intente cargar este electrodoméstico con ningún otro cargador.
8. No incinere este electrodoméstico incluso si está seriamente dañado. Las baterías pueden explotar en un incendio.
9. Evite tocar las piezas que estén en movimiento. Mantenga las manos, el cabello y la ropa, así como también las espátulas y otros utensilios, lejos de los batidores y accesorios durante el funcionamiento, para reducir el riesgo de heridas a personas y/o daños a la batidora de mano inalámbrica.

- 10.** No utilice ningún electrodoméstico ni adaptador de USB con un cable o enchufe dañado, si el electrodoméstico no ha funcionado correctamente, si se ha caído o si está dañado de alguna forma. Envíe el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o regulación.
- 11.** El uso de accesorios no recomendados o vendidos por KitchenAid puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- 12.** No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.
- 13.** Nunca deje el electrodoméstico sin supervisión mientras está en funcionamiento.
- 14.** No permita que el cable toque superficies calientes, incluida la cocina.
- 15.** Quite los batidores o accesorios de la batidora de mano inalámbrica antes de lavarlos.
- 16.** Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
- 17.** Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.
- 18.** Evite el inicio no intencional. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagado antes de conectar la batería, recoger o transportar el electrodoméstico. Llevar el electrodoméstico con el dedo en el interruptor o energizar el electrodoméstico que tiene el interruptor encendido invita a los accidentes.
- 19.** Recargue solo con el cargador especificado por KitchenAid. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- 20.** Utilice los electrodomésticos solo con la batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

- 21.** Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- 22.** Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concorra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la batería provoque irritación o quemaduras.
- 23.** No utilice ninguna batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- 24.** No exponga la batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.
- 25.** Siga todas las instrucciones y no cargue la batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 26.** Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.
- 27.** Nunca repare una batería dañada. El servicio de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
- 28.** Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
- 29.** No utilice la batidora de mano bajo la lluvia o si está mojada. No exponer a la lluvia, almacenar en interiores.
- 30.** No dé al electrodoméstico un uso diferente de aquel para el cual fue diseñado.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.**

## REQUISITO ELÉCTRICO

### Adaptador USB:

**Entrada:** 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

**Salida USB:** 5 VDC, 2 A

**Temperatura ambiente de carga recomendada:** 41–104 °F

**Batería externa (iones de litio):** KRB12

**Tensión nominal:** 10,8 VDC

**Tensión máxima:** 12 VDC

**NOTA:** Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

No utilice ni almacene la batería ni los productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F o superior a 104 °F.

## DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

## INTRODUCCIÓN

### ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
2. Limpie todas las piezas y accesorios (consulte la sección "Cuidado y limpieza").
3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

**NOTA:** Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

# CARGA DE LA BATERÍA

## USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

## USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.
3. Voltee la batería y deslícela en la base.
4. Presione y la traba encajará en su lugar.
5. Al conectar la batería por primera vez al cargador, los LED de la batería se alternarán durante unos segundos para realizar un autodiagnóstico del estado del paquete.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán de color sólido a medida que progrese la carga. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los LED se volverán fijos y permanecerán encendidos durante 1 hora.

**NOTA:** Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## ESTADO DE LA BATERÍA

| INDICACIÓN LED | NIVEL DE BATERÍA                                                                                                                               |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ○○○○           | 75–100 %                                                                                                                                       |
| ○○○●           | 50–75 %                                                                                                                                        |
| ○○●●           | 25–50 %                                                                                                                                        |
| ○●●●           | < 25 %                                                                                                                                         |
| ⚙●●●           | Cuando el nivel de la batería es de solo 10 %, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo ENCENDIDO/1 segundo APAGADO (0,5 Hz). |

**Carga completa:** La batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

**NOTA:** Indicación de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO

● = APAGADO

⚙ = PARPADEO

**NOTA:** Cuando la batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la batería es de 10 % o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la batería.

**NOTA:** Es mejor guardar la batidora de mano inalámbrica a temperatura ambiente.

## MONTAJE DEL PRODUCTO

1. **IMPORTANTE:** Asegúrese de que el controlador de velocidad esté en posición “O” antes de montar y desmontar los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable.
2. Hay dos accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable. Uno sin collarín y otro con collarín.

3. Inserte los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable sin collarín en la abertura más pequeña y los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable con collarín en la abertura más grande. Alinee y presione para trabar en su lugar. Ambos accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable encajan con un chasquido.

## USO DEL PRODUCTO

**NOTA:** Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes del uso.

1. Inserte la batería en la ranura situada en la parte posterior del electrodoméstico.
2. El LED se encenderá y mostrará el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagará.
3. Siempre empiece a batir con la velocidad más baja y, al deslizar el controlador de velocidad, aumente la velocidad según las recetas.
4. Para aumentar la velocidad, deslice el controlador de velocidad hacia delante (↑). Para disminuir la velocidad, deslice el controlador de velocidad hacia atrás (↓).
5. Cuando haya terminado, deslice el controlador de velocidad a la posición "O".

## CUIDADO Y LIMPIEZA

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el controlador de velocidad esté en la posición "O" antes de montar o desmontar los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable. Retire la batería antes de limpiar.

**IMPORTANTE:** Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

1. Presione el botón eyector para liberar los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable de la batidora de mano inalámbrica.
2. Siempre retire los accesorios Turbo Beater II™ de acero inoxidable de la batidora de mano inalámbrica antes de lavarlos. Los batidores se pueden lavar en el lavavajillas o a mano con agua tibia y jabón. Enjuague y seque.
3. Limpie la batidora de mano inalámbrica con un paño húmedo. Seque los elementos con un paño suave.

**NOTA:** Para evitar daños en la batidora de mano inalámbrica, no la sumerja en agua.

Para obtener información detallada sobre la batidora de mano inalámbrica:

Visite [www.kitchenaid.com/quickstart](http://www.kitchenaid.com/quickstart) para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo usar y limpiar la batidora de mano inalámbrica.

## GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

**GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ**

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

**Duración de la garantía:** Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

**1. KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección "Cómo obtener servicio técnico" en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al **1-800-541-6390**.

**O BIEN**

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

**2. KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**

- a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
- b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
- c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
- d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
- e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
- f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
- g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
- h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
- i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
- j) Piezas consumibles o accesorios.

**3. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**

Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

**4. CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

**GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO**

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

**GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ**

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepago y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escribanos a:  
Customer eXperience Center  
KitchenAid Canada  
200-6750 Century Ave.  
Mississauga, ON L5N 0B7



## **CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO**

### **En Estados Unidos y Puerto Rico:**

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### **Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:**

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

### **Para obtener información acerca del servicio en Canadá:**

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:

Customer eXperience Center  
KitchenAid Canada  
200 - 6750 Century Ave.  
Mississauga, ON L5N 0B7

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.  
[KITCHENAID.COM/QUICKSTART](https://kitchenaid.com/quickstart)



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | [KitchenAid.com](https://kitchenaid.com)

CANADA: 1.800.807.6777 | [KitchenAid.ca](https://kitchenaid.ca)

MEXICO: [KitchenAid.com.mx](https://kitchenaid.com.mx)

LATIN AMERICA: [KitchenAid-Latam.com](https://kitchenaid-latam.com)

# KitchenAid®

®/™ ©2023 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.